

دراسة تحليلية للتقنيات العزفية في مازوركا البيانو رقم (1، 6) عند
مانويل بونس لتحسين الأداء لدارسي آلة البيانو

إعداد

د. خالد محمد رشدي محمد

مدرس بقسم التربية الموسيقية - تخصص بيانو - كلية التربية النوعية - جامعة المنوفية



مجلة البحوث في مجالات التربية النوعية

معرف البحث الرقمي DOI: 10.21608/jedu.2022.124665.1611

المجلد الثامن العدد 43 . نوفمبر 2022

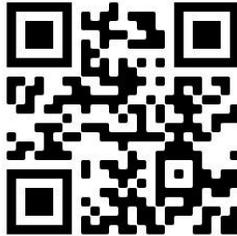
الترقيم الدولي

E- ISSN: 2735-3346 P-ISSN: 1687-3424

موقع المجلة عبر بنك المعرفة المصري <https://jedu.journals.ekb.eg/>

موقع المجلة <http://jrfse.minia.edu.eg/Hom>

العنوان: كلية التربية النوعية . جامعة المنيا . جمهورية مصر العربية



دراسة تحليلية للتقنيات العزفية في مازوركا البيانو رقم (1، 6) عند مانويل بونس لتحسين الأداء لدارسي آلة البيانو

د. خالد محمد رشدي محمد

مقدمة البحث

يرجع ازدهار القومية في أمريكا اللاتينية وخاصة البرازيل- المكسيك- الأرجنتين إلى ثلاثة عوامل أولها خصوبة وتنوع موسيقاها الشعبية ، وثانيها وجود أجيال من المؤلفين الموهوبين والتمكنين ممن أقبوا على هذه الموسيقى بحماس وطني وفني ليتمسوا فيها منابع إلهامهم، وتعرف أغلبهم عليها من مصادرها الأصلية وفي بيئاتها الطبيعية، وثالثها إهتمام الدولة بالأداء الموسيقي في فرق الأوركسترا والبالية والأوبرا وذلك في إطار حكوماتها التي حرصت على تشجيع الموسيقى القومية ونشرها محليا ودوليا، ولقد شهد القرن العشرين اتجاها قويا بين مؤلفي أمريكا اللاتينية للتحرر من سيطرة الفكر الموسيقي الاوروبي (1).

ولقد شهد القرن العشرين في المكسيك إثنين من عباقرة التأليف الموسيقي الأول جوليان كاريلو (1875-1965) Julian Carrillo مؤلف موسيقى مكسيكي كتب العديد من مؤلفات موسيقى الحجرة والأعمال الأوركسترالية بالإضافة لأعماله للآلات المنفردة، والثاني مانويل بونس (1882-1948) Manuel Ponce رائد الحركة القومية المكسيكية في الموسيقى الذي كرس لها خبراته المتعددة من دراساته في إيطاليا وألمانيا وفرنسا، ووجه طاقاته كمؤلف ومعلم وباحث في الفولكلور وعازف (للبيانو والأرغن) لدفع الموسيقى بها، كما كتب مؤلفات مستوحاه من الموسيقى الشعبية بأسلوب رومانسي للبيانو والجيتار والأوركسترا.(2)

والعديد من الدراسات أكدت على أهمية المازوركا في تحسين وتنمية الجوانب المهارية، والفنية والتقنيات العزفية ، وخاصة ما جاء منها في القرن العشرين، وهو ما

(1) سمحة الخولي(1992)"القومية في موسيقا القرن العشرين"عالم المعرفة -المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب الكويت-ص236

(2) حنان محمد حامد رشوان(يوليو 2021)"الفالس في القرن العشرين عند كل من مانويل بونس وليو أورنشتاين (دراسة مقارنة)- بحث منشور-مجلة علوم وفنون الموسيقى-كلية التربية الموسيقية المجلد الخامس والأربعون-ص306

يتواكب مع المفاهيم والعناصر الموسيقية المتطورة لمؤلفات البيانو وما يعبر عن القومية والهوية الموسيقية للمؤلفين.

مشكلة البحث:

تحتوى مازوركا البيانو عند مانويل بونس على العديد من النواحي المهارية والتعبيرية والتقنيات العزفية التى قد تساعد في تحسين الأداء العزفي لدارسى آلة البيانو لذا رأى الباحث تناولها بالدراسة والتحليل وتحديد التقنيات العزفية الموجودة بها ووضع الإرشادات العزفية لأدائها.

تساؤلات البحث:

- 1- ما التقنيات العزفية التى تحتوى عليها مازوركا البيانو عند مانويل بونس (عينة البحث).
- 2- ما الإرشادات العزفية المقترحة سواء المبتكرة من الباحث أو التى يستعين بها في أداء تقنيات المازوركا بصورة جيدة .

أهداف البحث:

- 1- تحديد التقنيات العزفية التى تحتوى عليها مازوركا البيانو عند مانويل بونس (عينة البحث).
- 2- وضع الإرشادات العزفية المقترحة سواء المبتكرة من الباحث أو التى يستعين بها، والتى تساعد في أداء تقنيات المازوركا بشكل صحيح.

أهمية البحث:

- 1- التعرف على التقنيات العزفية وتنوعها عند عزف مؤلفات مازوركا البيانو عند مانويل بونس.
- 2- الإستفادة من الإرشادات المقترحة للتقنيات العزفية في مؤلفات المازوركا لمانويل بونس للبيانو لتحسين الأداء العزفي لدارس البيانو.

إجراءات البحث:

أ- منهج البحث:

يتبع هذا البحث المنهج الوصفي (تحليل محتوى) والمنهج الوصفي يحاول الإجابة على السؤال الأساسي في العلم وهو ماذا؟ أى ما هي طبيعة الظاهرة موضوع البحث، ويشمل ذلك تحليل بنيتها وبيان العلاقات بين موانئها. (1)

(1) آمال صادق وفوزاد أبو حطب (1991) "مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائي في العلوم النفسية والتربوية والإجتماعية، ط 1، مكتبة الأنجلو، القاهرة

ب- عينة البحث: مازوركا البيانو رقم (1، 6) عند مانويل بونس

ج- حدود البحث:

حدود زمنية : القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين

حدود مكانية: الموسيقى في المكسيك

د- أدوات البحث:

-إستمارة استطلاع آراء الأساتذة المتخصصين في مدى ملائمة التدريبات المقترحة والتمارين المبتكرة في أداء تقنيات المازوركا بصورة جيدة. (*)

-المدونات الموسيقية لعينة الدراسة، آلة البيانو، مدونات التمارين العزفية المبتكرة، مدونات تمارين مختلفة للبيانو، جهاز كمبيوتر، برنامج التدوين الموسيقي (Encore)، الكتب والمراجع، مصادر الإنترنت.

مصطلحات البحث:

مازوركا Mazurka

رقصة أو أغنية بولندية الأصل ميزانها ثلاثي نشطة تبدأ من الزمن الأول في كل مازورة عادة بكروش منقوط ودبل كروش () إنتشرت في منتصف القرن الثامن عشر بكل من ألمانيا وفرنسا ثم في إنجلترا وأمريكا في مطلع القرن التاسع عشر وبلغت شهرتها على يد الموسيقى البولندي "شوبان" الذي ألف منها للبيانو نحو (55) مقطوعة. (1)

أسلوب الأداء Style Performance

هو الصفة المميزة للمؤلفة الموسيقية، والتي يؤديها العازف بطريقة تعبر تعبيراً واضحاً عن الغرض الذي يريد المؤلف أن يعبر عنه ويوضحه، كما يرمز إلى الصفات المميزة لأسلوب كل مؤلف موسيقي. (2)

(*) ملحق رقم (1)

(1) أحمد بيومي (1992) "القاموس الموسيقي" وزارة الثقافة -المركز الثقافي القومي- ص 245

(2) Cooper, Martin, (1978): "The Concise Encyclopedia of Music and Musicians", London, Hutchinson.p21

التقنية Technique

هي نوع من المهارة العزفية الناتجة من اكتساب مرونة وحرية وتحكم في العضلات المستخدمة في العزف وهي (الأصابع- اليد- الرسغ-الساعد الذراع-المفاصل-القدم)⁽¹⁾

التعبير (Expression)

هو طريقة إخراج المقطوعة بالشكل الذي يرغب المؤلف ويشعر به العازف باستعمال بعض المفاهيم الديناميكية مثل العزف الهادئ (P)، والعزف القوي (F)، والتدرج في القوة (Cresc)، والتدرج في اللين (Dim).⁽¹⁾

الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث:

سوف يقوم الباحث بعرض بعض الدراسات العربية والأجنبية المرتبطة بموضوع البحث وتم تقسيمها إلى محورين كالتالي:

المحور الأول: دراسات عربية وأجنبية عن المؤلف مانويل بونس.

المحور الثاني: دراسات عربية وأجنبية عن مؤلفة المازوركا.

أولاً: دراسات عربية وأجنبية عن المؤلف مانويل بونس.

في حدود علم الباحث توجد دراسة عربية واحدة عن مانويل بونس

الدراسة العربية بعنوان:

مؤلفات آلة البيانو في المدرسة القومية المكسيكية من خلال أعمال "مانويل بونس" لآلة البيانو⁽²⁾

هدفت هذه الدراسة إلى التعرف على المدرسة القومية المكسيكية وتاريخها وعلى بعض مؤلفات مانويل بونس لآلة البيانو وخصائص أسلوب أداء تلك المؤلفات، كما إهتمت الدراسة بإثراء المناهج التعليمية وتعزيزها، بأعمال ومؤلفات جديدة لها طابع وروح مميز، وفتح مجالات لأبحاث جديدة والتعرف على ثقافة جديدة في عالم موسيقى البيانو استخدم المنهج الوصفي (تحليل محتوى) واشتملت العينة على بعض أعمال مانويل بونس وهي (جوفاتا Govata، بالاد مكسيكي Maxican ballades، أربع رقصات مكسيكية Cuatro

⁽¹⁾Johnston Alfred:(1980):The Art of Technique piano fort, Loyal Willim, Reepes, Book Sellet, London, pag 733

⁽¹⁾Kennedy, Michael (1985) : The concise oxford dictionary of music, new York , third edition, London oxford university press,p 214

⁽²⁾ داليا القباري محمد على (يناير 2016) "مؤلفات آلة البيانو في المدرسة القومية المكسيكية من خلال أعمال مانويل بونس لآلة البيانو"-مجلة علوم وفنون الموسيقى- كلية التربية الموسيقية-مجلد 34 -ص 351

Danzaz، رقصة فلكلورية (Mexican Folk Dance)، وقد جاءت النتائج مجيبة على الأسئلة من خلال تقديم أساليب في الأداء على آلة البيانو متنوعة ومرتجة تصلح لجميع المستويات بالإضافة لإظهار براعة المؤلف في إظهار إمكانيات الآلة واكتشاف تقنيات جديدة في الأداء، وأوصت الباحثة بإثراء المناهج لطلبة مرحلة البكالوريوس والمراحل المتقدمة بمؤلفات بونس لآلة البيانو.

التعليق:

اتفقت هذه الدراسة مع البحث الراهن من حيث تناولها للمؤلف مانويل بونس رائد المدرسة القومية المكسيكية وتختلف مع البحث الراهن الذي يتناول التقنيات العزفية لمؤلفة المازوركا عند مانويل بونس. وقد استفاد الباحث من هذه الدراسة في إطار النظري حيث أنها تناولت جوانب عديدة عن القومية المكسيكية وحياة مانويل بونس وأهم أعماله وأسلوبه

الدراسة الأجنبية بعنوان:

“Three main Chamber Music Works For Strings and Piano by The Mexican Composer Manuel M.Ponce”⁽¹⁾

ثلاثة أعمال لموسيقى الحجرة للألات الوترية والبيانو للمؤلف المكسيكي

مانويل ماري بونس

هدفت هذه الدراسة إلى عرض ثلاثة أعمال مختلفة لموسيقى الحجرة للألات الوترية والبيانو للمؤلف المكسيكي مانويل بونس لمساعدة مؤلفي موسيقى الحجرة في فهم أسلوب هذه الأعمال وإعدادها وأدائها، وتمثلت العينة في صوناتا للشيللو والبيانو عام 1922، وصوناتا للكمان والبيانو عام 1922، وصوناتا للكمان والبيانو عام 1930، حيث يمثل كل عمل من هذه الأعمال مراحل تطور أسلوب المؤلف مانويل بونس في التأليف.

التعليق:

تتفق هذه الدراسة مع البحث الراهن من حيث تناولها للمؤلف المكسيكي مانويل بونس وتختلف من حيث أنها تتناول ثلاثة أعمال مختلفة لموسيقى الحجرة للألات الوترية والبيانو للمؤلف المكسيكي مانويل بونس ، بينما

(1)Covarrubias Ahedo, Virginia(2008) “Three main Chamber Music Works For Strings and Piano by The Mexican Composer Manuel M.Ponce” University of Miami,D.M.A. , Proquest Dissertations,Publishing.p.91

البحث الراهن يتناول دراسة تحليلية للتقنيات العزفية في مازوركا البيانو رقم (1، 6) عند مانويل بونس لتحسين الأداء لدارسي آلة البيانو المازوركا عند المؤلف المكسيكي مانويل بونس. وقد استفاد الباحث من هذه الدراسة في الإطار النظري حيث تناولت جوانب عديدة عن حياة وأعمال مانويل بونس

ثانياً: دراسات عربية وأجنبية عن مؤلفة المازوركا.
الدراسة العربية الأولى بعنوان:

"مازوركا البيانو عند أناتولى ليادوف دراسة تحليلية عزفية"⁽¹⁾

هدفت الدراسة إلى التعرف على حياة المؤلف الروسي اناتولى ليادوف والخصائص الفنية في المازوركا واتبعت الدراسة المنهج الوصفي (تحليل محتوى) واشتملت عينة البحث على مازوركا مصنف (15، 38) وتوصلت النتائج إلى التعرف على حياة المؤلف والخصائص الفنية والسمات المميزة لمؤلفة المازوركا والصعوبات العزفية الموجودة بها ووضع الإرشادات العزفية التي تساعد على تذليلها لتحسين الأداء العزفي لدى دارسي آلة البيانو.

التعليق:

تتفق هذه الدراسة مع البحث الراهن من حيث تناولها لمؤلفة المازوركا وتختلف من حيث المؤلف حيث تناولت الدراسة مازوركا البيانو عند المؤلف الروسي "اناتولى ليادوف بينما البحث الراهن يتناول مؤلفة المازوركا عند المؤلف المكسيكي مانويل بونس. وقد استفاد الباحث من هذه الدراسة حيث تناولت مؤلفة المازوركا وتعريفها وأسلوب أدائها.

الدراسة العربية الثانية بعنوان:

"أسلوب أداء مازوركا البيانو عند ميخائيل جليнка Mikhail Glinka"⁽²⁾

هدفت هذه الدراسة إلى تحديد المهارات العزفية التي تحتوى عليها مازوركا البيانو عند جليнка ووضع الإرشادات العزفية اللازمة لأدائها بشكل جيد، اتبعت الدراسة المنهج الوصفي (تحليل محتوى)، واشتملت

(1) أحمد يحيى عبد العزيز (يونيو 2019) "مازوركا البيانو عند أناتولى ليادوف دراسة تحليلية عزفية"- مجلة علوم

وفنون الموسيقى- كلية التربية الموسيقية-المجلد الواحد والأربعون -ص 1

(2) إيمان عبدالفتاح على (يوليو 2021) "أسلوب أداء مازوركا البيانو عند ميخائيل جليнка Mikhail Glinka"- مجلة

علوم وفنون الموسيقى- كلية التربية الموسيقية-المجلد الخامس والأربعون -ص 197

عينة البحث مازوركا البيانو في سلم فا/ك ، وسلم دو/ص لجلينكا، وتوصلت النتائج إلى تحديد المهارات العزفية لعينة الدراسة ووضع الإرشادات العزفية التي تساعد على أداء هذه المهارات بصورة جيدة.

التعليق:

تتفق هذه الدراسة مع البحث الراهن من حيث تناولها لمؤلفة المازوركا وتختلف من حيث المؤلف حيث تتناول الدراسة الحالية مازوركا البيانو في سلم فا/ك ، وسلم دو/ص لجلينكا بينما يتناول البحث الراهن المازوركا عند المؤلف المكسيكي مانويل بونس.

وقد استفاد الباحث من هذه الدراسة حيث أنها تناولت مؤلفة المازوركا وتعريفها وأسلوب أدائها
الدراسة الأجنبية بعنوان:

“Analysis of Chopin’s mazurkas and its influence on Polish Cultural nationalism”⁽¹⁾

”تحليل مازوركا شوبان وتأثيرها على القومية الثقافية البولندية“

هدفت هذه الدراسة إلى تحليل مؤلفة المازوركا لشوبان وكيف أنها تعبر عن تأثرة بالقومية الموسيقية البولندية، كما تناولت تفسير لمفهوم المازوركا من خلال رسائل شوبان وملاحظاته فيما يتعلق بالتفسير الصحيح للمازوركا وتحليل للإيقاعات الموسيقية بها ، وقد أسفرت النتائج عن أن هذه المؤلفة تعبر تعبيراً صادقا عن مشاعرة الوطنية وقومية الموسيقية البولندية ومدى تأثرة بالموسيقى الشعبية البولندية.

التعليق:

تتفق هذه الدراسة مع البحث الراهن من حيث تناولها لمؤلفة المازوركا وتاريخها وتختلف من حيث أن البحث الراهن يتناول تقنيات اداء مازوركا البيانو عند المؤلف المكسيكي مانويل بونس

وقد استفاد الباحث من هذه الدراسة حيث أنها تناولت مؤلفة المازوركا وتحليل أسلوب أدائها

أولاً: الإطار النظري للبحث:

-نبذة عن المازوركا ونشأتها وأنواعها.

رقصة بولندية ريفية تجمع بين الرقص والغناء الشعبي البولندي وتبعث على القوة والنشاط لما تحتويه من أفكار جميلة ومتنوعة وتكوينات يقوم بأدائها أعداد زوجية من الراقصين، تؤدي بميزان ثلاثي ويوجد بها

(¹) Cintron,Pablo A(2014) “Analysis of Chopin’s mazurkas and its influence on Polish Cultural

Nationalism” University of Virginia,M.A, Proquest Dissertations,Publishing.p.51

ضغط قوى (Accent) على الواحدة الثنائية أو الثلاثية في كل مازورة وسرعتها تكون معتدلة، ظهرت المازوركا في أوائل القرن السادس عشر في سهول مازورفا وبدأت تنتشر خلال القرن السابع عشر في جميع أنحاء بولندا، ثم أخذت في الانتشار في أوروبا خلال القرنين الثامن عشر والتاسع عشر، ثم إنتشرت بعد ذلك في الأوساط الراقية في باريس ومنها إلى إنجلترا ثم إنتقلت بعد ذلك إلى الولايات المتحدة الأمريكية، وبعد احتلال الروس لبولندا لم تعد المازوركا في المدن البولندية فقط لكنها كانت تؤدي في الصالونات الروسية مما جعل الموسيقيين البولنديين يقتبسوا السلام الوطني منها.⁽¹⁾

أنواع المازوركا:

توجد ثلاث أنواع للمازوركا تتراوح ما بين السرعة المتوسطة والسريعة ويختلف تبعاً لذلك تسميتها :-

-رقصة المازوركا Mazurka:

تعد أكثر الرقصات إنتشاراً وتتراوح سرعة الكروش بها ما بين 120 إلى 140 .

-رقصة الكوجياك Kujawiak:

رقصة نابعة من مقاطعة كوجواى Kujawy المجاورة لمقاطعة مازورفا وسرعتها قريبة من سرعة المازوركا وبالرغم من أنها أقل حيوية إلا أن أكثر تعبيراً.

-رقصة الأوبريك Oberek أو الأوبريتوس Oberetus:

أكثر سعة من الرقصتين السابقتين (المازوركا، الكوجياك) حيث تتراوح سرعته الكروش بها ما بين 160 إلى 180.⁽²⁾

السمات المميزة للمازوركا:

1-السلم: كانت المازوركا قديماً تكتب في مقام الليديان وهو من المقامات الكنسية القديمة ومن المقامات المميزة للمازوركا البولندية.

2-السرعة: تتغير سرعة المازوركا من البطئ إلى السريع تجنباً للملل والبعد عن البطء حتى لا تفقد الطابع وشخصية المؤلف.

(¹) شريف زين العابدين (2001) "أسلوب أداء مازوركا البيانو عند الكسندر سكريابين-رسالة دكتوراة-غير منشورة - كلية التربية الموسيقية -جامعة حلوان-القاهرة

(²)Apell, Willi:(1979) "Harvard Dictionary of music and musicians", 2nd Edition. Harvard University, p521

3-القالب: تصاغ المازوركا في قالب ثلاثي.

4-اللحن: لم تتأثر المازوركا بالموسيقى الحضارية من حيث النهايات الواضحة للعبارات فهي تنتهي بتكرار اللحن بطرق ارتجالية مختلفة على الدرجة الخامسة وبدون النبر القوي.

5-المصاحبة الهارمونية: كانت المصاحبة الهارمونية قديما عبارة عن ألحان غنائية من نغمة الأساس أو نغمتي الأساس والخامسة في اسلوب متكرر.⁽¹⁾

-مانويل بونس (حياة أعماله ومميزات أسلوبه).

ولد مانويل بونس في 8 ديسمبر عام 1882 م في ولاية زاكاتيكاس، وتوفي في مكسيكو سيتي في 24 أبريل عام 1948م ويعتبر مانويل بونس الموسيقي المكسيكي الرائد في عصره، فقد قدم مساهمة أساسية في تطوير الموسيقى القومية المكسيكية، إنضم عام 1893م إلي الفرقة الموسيقية في سانت ديجو، حيث أصبح عازف أورغن مساعد عام 1895م ثم عازف أورغن عام 1898م و بين عامي 1900، 1901 درس في مكسيكو سيتي حيث شجعه أحد أصدقائه على مواصلة دراسته في أوروبا حتى وصل إلى النحو الأفضل في دراسته للتأليف عام 1904م، وفي عام 1905م إنتقل إلى برلين حيث قرر مواصلة دراسته للبيانو ثم أجبرته الظروف المالية على العودة إلى المكسيك في يناير عام 1907م، قام بتدريس العزف على البيانو وفي نهاية ذلك العام إنتقل إلى مكسيكو سيتي لتدريس البيانو في الكونسرفاتوار عام 1910م حيث كان أحد حكام لجنة مرموقة في مسابقة للتأليف بمناسبة الذكرى المئوية لاستقلال المكسيك، وفي عام 1912م قدم مانويل بونس حفلة موسيقية لأعماله بما في ذلك العرض الأول لكونشيرتو البيانو والذي أكد أنه أهم شخصية في الموسيقى المكسيكية في ذلك الوقت، وفي عام 1913م قام بإلقاء محاضرة بعنوان الموسيقى والأغنية المكسيكية"La musica y la cancion Mexicana" ، والتي تم نشرها على الفور وشكلت حافزاً للمدرسة القومية المكسيكية، ومن هنا تم تأكيد مكانة مانويل بونس في الحياة الفكرية الموسيقية المكسيكية.⁽²⁾ ونتيجة للثورة المكسيكية غادر بونس البلاد من عام 1915م إلى عام 1917م، فذهب إلى هافانا مثل الفنانين والمتقنين المكسيكيين الآخرين فكرس مانويل بونس نفسه للحياة الموسيقية والكتابة والتأليف متأثراً

⁽¹⁾Stanlay,Sadie(1980)" The New Grove's Dictionary of Music and Musicians", 6th Edition, London p865

⁽²⁾Ricardo Miranda Perez(2001)"Ponce(Cuella)r, Manuell(Maria)",an art, in The New Grove Dictionary of Music and Musicians",Stanley Sadie,2nd ed,vol,27 Oxford University Press, N.Y,P.85-86

بالموسيقى الكوبية وإيقاعاتها المميزة، فأنتج مجموعة من الأعمال تحمل روح وإيقاعات الموسيقى الكوبية مثل "بريليو كوبي، رابسودي كوبي".⁽¹⁾

عام 1917م ولدي عودته للمكسيك تم تعيينه قائد للأوركسترا الوطني، وأستأنف التدريس فأصبح "مانويل بونس" الكاتب المحاضر بشكل أوفر من أي وقت مضى، وفي الثلاثينات من عمره كتب العديد من المقالات حول مواضيع ما بين تقنيات العزف على البيانو، والقضايا المحيطة، وأصدر مجلة "ريفستا" Revista وقابل عازف الجيتار المشهور "اندريس سيغوفيا" (1893-1987) Andrés Segovia وتعاون معه في إنتاج أهم الأعمال المكتوبة للجيتار، وفي عام 1925م سافر إلى باريس محاولاً أن يتعلم أساليب الموسيقى الجديدة في مجال العزف والتأليف لآلة البيانو.⁽²⁾

عام 1932م عاد بونس إلى المكسيك بخبرة وإحترام كبير للموسيقى، وأصبح رئيس المجلس الوطني وحاضر عن البيانو، وتاريخ الموسيقى والتربية الموسيقية والتحليل أستخدم في أعماله لغة متنافرة وعناصر أكثر حداثة ومع ذلك كان محافظاً على إدراج الموضوعات والألحان الشعبية في مؤلفاته، وحصل على جوائز عديدة منها جائزة الدولية للفنون عام 1947 ثم تدهورت حالته الصحية وتوفي بونس في منزله بمكسيكو سيتي في أبريل عام 1948.⁽³⁾

مميزات أسلوبية:

يعتبر "مانويل بونس" أحد أكثر المؤلفين الموسيقيين جدية في إكتشاف الموسيقى الشعبية المكسيكية، والتي كان لها تأثيراً كبيراً على أعماله وأسلوبية، حيث أظهر الإيقاع الموسيقي الكوبي، والذي لاحظته بإهتمام أثناء إقامته فترة من الوقت في هافانا ما بين عامي (1915-1917).⁽⁴⁾

ولكل مرحلة من حياته أسلوب في التأليف الموسيقي حيث تنقسم إلى أربع مراحل :-

(¹) Michelle Yip(2008)"Stylistic Development in The Piano Works by Manuel Maria Ponce"PHD, University of Cincinnati, p14-15

*اندريس سيغوفيا (1893-1987): عازف جيتار أسباني

(²) William E.Lake(1997):Contem Porary music forum,vol4,Lectic piano Music of Manuel,Ponce by David written, green stste University,Ohio,p,6

(³) داليا القباري محمد(يناير2016)"مؤلفات آلة البيانو في المدرسة القومية المكسيكية من خلال أعمال مانويل بونس لآلة البيانو"-مجلة علوم وفنون الموسيقى-كلية التربية الموسيقية-المجلد الرابع والثلاثون ص368

(⁴)Alison Latham(2002):"The Oxford Companion to Music"Oxford University,pres N.Y ,P.979

المرحلة الأولى:(1891-1906)الفترة المبكرة وإستكشاف الموسيقى الغربية.
تميزت أعماله في هذه المرحلة بتأثرة بالرومانتيكية المكسيكية حيث كتب العديد من أعمال البيانو، وهي تمثل أسلوب موسيقى الصالونات التي فضلها المجتمع المكسيكي وظهر ذلك من خلال:

-التركيز على الرقصات والقطع القصيرة للبيانو.

-تميزت المقطوعات ببراعة في الأداء وإستخدام التقنيات والوب الأداء الأوروبي.
-العمل في صيغة الروندو أو الصيغة الثنائية بها قسمين بنفس الطول القسم الأول في إيقاع والثاني بإيقاع آخر.

المرحلة الثانية:(1907-1925)التأثيرات الأوروبية والميول القومية.

في هذه المرحلة وبعد عودته من دراسته في أوروبا جمع "مانويل بونس" حوالي 200 أغنية دينية مكسيكية ووضع لهم هارمونيات متأثراً بالأسلوب الأوروبي، وكتب خلال هذه الفترة أحياناً للبيانو مثل بالادمكسيكو التي ألفها عام 1918 .

المرحلة الثالثة:(1926-1932) نضوح أسلوب مانويل بونس المعاصر.

خلال هذه الفترة سافر إلى باريس ليتعرف على كل ما هو جديد ومتطور في عالم الموسيقى وإستخدم في أعماله تقنيات الكلاسيكية الحديثة وهي تعتبر فترة إنتقالية في أعماله ويظهر ذلك من خلال:

-إستخدام خطوط لحنية مستقلة لكنتا اليدين.

-إستخدام بعض الألحان المكسيكية بشكل أبسط.

المرحلة الرابعة:(1932-1948) النضج والفلكلور المكسيكي.

في هذه المرحلة عاد "مانويل بونس" لإستخدام الموسيقى الشعبية بحيث أن العمل كله يعبر عن الطابع المكسيكي.⁽¹⁾

(1)داليا القباري محمد(2016) مرجع سابق ص 369-380 (بتصرف).

أعمال مانويل بونس للبيانو: (1)

جدول رقم (1) يوضح قائمة أعمال مانويل بونس للبيانو

| | |
|--|--|
| Suite Cubana 1916 | متابعة كوبية عام 1916 |
| Cuatro Danzas Mexicanas 1941 | أربع رقصات مكسيكية عام 1941 |
| 3 Intermezzi 1939 | 3 انترمتزو عام 1939 |
| Balada Mexicana 1915 | بالاد مكسيكي عام 1915 |
| 20 Mazurcas 1943 | 20 مازوركا عام 1943 |
| 4 Scherzinos 1909 | 4 سكرتزو عام 1909 |
| 13 Romantico 1910 | 13 رومانس عام 1910 |
| Elegía de la ausencia 1918 | مرثية الغياب عام 1918 |
| Tema mexicano variado 1912 | تنويع للحن مكسيكي عام 1912 |
| Rapsodia Cubana 1914 | رابسودية كوبية عام 1914 |
| Rapsodias Mexicanas 1911 | رابسودية مكسيكية عام 1911 |
| Preludio y fuga sobre un tema de Handel 1916 | برليود وفوج على لحن لهاندل عام 1916 |
| Prelude and Fugue, for piano, left hand 1929 | برليود وفوج للبيانو لليد اليسرى عام 1929 |
| Sonatine for piano 1932 | صوناتين للبيانو 1932 |
| Mexican Folk Dance 1932 | رقصة مكسيكية فلكلورية 1932 |
| Govata 1901 | جوفاتا عام 1901 |

(1) Michelle Yip (2008) "Ibid, p. 54

ثانياً: الإطار التطبيقي ويشتمل على:

- التحليل البنائي لعينة البحث مازوركا رقم (1، 6)

في هذا الإطار سوف يقوم الباحث بالتحليل البنائي وتحديد التقنيات العزفية لعينة البحث ووضع الإرشادات المقترحة اللازمة سواء المبتكرة أو الذي يستعين بها للوصول للأداء الجيد.

تحليل التقنيات العزفية لمازوركا رقم (1) Mazurka No.1

التحليل البنائي:

إسم المؤلف: مانويل بونس Manuell Ponce

السلم : فا /ص الميزان: $\frac{3}{4}$

الصيغة: رونودو ABA₂C A ثم يعود لفكرة A الطول البنائي : 82 مازورة

القسم A: يبدأ من م¹ إلى م²⁵ وينتهي بقفلة تامة في سلم فا/ص.

القسم B: يبدأ من م²⁶ إلى م³⁴ وينتهي بقفلة تامة في سلم لا b/ك.

القسم A₂: يبدأ من م³⁵ إلى م⁵⁸ وينتهي بقفلة تامة في سلم فا/ص.

القسم C: يبدأ من م⁵⁹ إلى م⁸² وينتهي بقفلة تامة في سلم ري b/ك

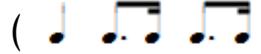
القسم A: إعادة للقسم الأول

التقنيات العزفية لمازوركا رقم (1):

أ- تقنيات الأداء في اليد اليسرى:

1- تقنية أداء لحن متكرر على بعد أوكتاف:

يبدأ اللحن باليد اليسرى من (م¹ إلى م²) حيث يمهد لفكرة اللحن معبراً عن شخصية السلم

الأساسي للحن في (م¹) باستخدام النموذج الإيقاعي ()

ثم تكرارة في مازورة (م²) عن طريق التصوير لنفس اللحن على مسافة أوكتاف والشكل التالي

يوضح ذلك:



شكل رقم (1) مازورة رقم (1، 2)

الإرشادات العزفية للتقنية:

يستلزم لأداء هذه التقنية لضمان إستمرارية اللحن المتكرر التدريب على السلم والأريجات على بعد أوكتافين أو أكثر مع مراعاة الترقيم الصحيح للأصابع ويقترح الباحث التدريب على تمرين لسلم لا/ب/ك من كتاب لونجو (B) Fasc.1 صفحة 14 Scale e Arpeggi a due .ottave



شكل رقم (2) تمرين لونجو للتدريب على سلم لا/ب/ك

2-تقنية أداء قفزة لحنية يليها نغمة أو تألف باليد اليسرى:

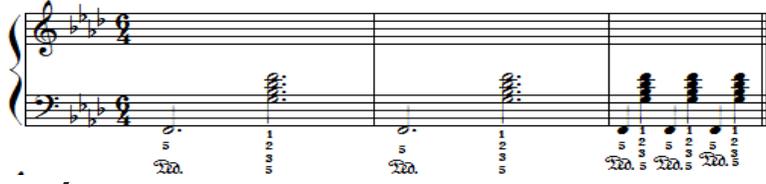
كما في مازورة (م⁴) والقفزة اللحنية يليها تألف رباعي كما في مازورة (م⁵) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم(3) يوضح القفزة اللحنية في مازورة (4، 5)

-الإرشادات العزفية لأداء التقنية:

- مراعاة الترقيم المدون للأصابع.
- مراعاة الدقة في إستخدام البيدال للحصول على الصوت المترابط في اليدين.
- مرونة حركة الرسغ لنقل الثقل ما بين نغمات الأوكتاف المفرط صعوداً مع التركيز على الضغط على البيدال مع بداية أداء التألف المفرط في أول وحدة ثم رفع البيدال مع آخر وحدة.
- مراعاة أداء نوتة الباص ثم القفز لأداء التألف الرباعي كما في مازورة (م⁵)
- التدريب على التمرين المقترح التالي للتمكن من عزف القفزة المتبوعة بتألف رباعي في اليد اليسرى.



شكل رقم (4) تمرين مبتكر للتدريب على القفزة والتألف الرباعي كما في (م⁵)

-مراعاة أداء نغمات التألف الرباعي بالضغط على جميع النغمات بنفس القوة بالتساوى.

3-تقنية أداء مسافة أوكتاف ومسافات هارمونية صعوداً وهبوطاً بالتتابع:

ظهرت هذه التقنية في الموازير رقم(م⁶، م⁷، م⁸، م⁴⁰، م⁴¹، م⁴²) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (5) مسافة أوكتاف ومسافات هارمونية في اليد اليسرى مازورة رقم(6، 7، 8)

-الإرشادات العرفية للتقنية:

- أداء مسافات أوكتاف متكررة في اليد اليسرى ويتطلب أداءها الحركة الجانبية لليد.

-يلزم لأداء هذه التقنية دوران الرسغ بشكل سليم لأداء المسافة الهارمونية بعد أداء نغمة الباص وتساوى قوة ضغط الأصابع على المسافة الهارمونية .

- مراعاة الدقة في إستخدام البيدال للحصول على الصوت المترابط.

- أداء الأقواس اللحنية القصيرة(Slur) كما جاء في مازورة (م⁶، م⁷، م⁸) وذلك بالضغط بنقل الرسغ في بداية القوس دون مبالغة الى أسفل ثم رفع الرسغ مع أداء النغمة الأخيرة بخفة وهدوء مع الالتزام بتقويم الأصابع الموضح علي المدونة في اليد اليسرى.

ويقترح الباحث أداء التمرين التالي رقم (12) من كتاب بعنوان Training of the Left Hand

op89 Book 1 "يوهان هيرمان بيرينز" H.Berens * للتدريب على أداء الأوكتافات باليد

اليسرى.

* يوهان هيرمان بيرينز(1826-1880)عازف ومعلم للبيانو ألماني الجنسية.



شكل رقم (6) تمرين رقم (12) للتدريب على الأوكتافات باليد اليسرى

-يراعى الأتى عند أداء التمرين السابق ما يالى:

-أداء تمرين بقوة كبيرة ff.

-البدء بسرعة معتدلة ثم التدرج في السرعة.

-تكرار أداء التمرين عدة مرات حتى تمام الإتقان.

4-تقنية القفز لمسافة أوكتافين في اليد اليسرى:

ظهرت هذه التقنية في الموازير رقم (م 9، 10، 11، 12، 17، 18، 19، م 43، 44، 45، م 46، 51، م 52)

م 66) والشكل التالى يوضح ذلك:



شكل رقم (7) موازير رقم (17، 18، 19) القفز لمسافة أوكتافين في اليد اليسرى

-الإرشادات العزفية للتقنية:

-يلزم الأداء هذه التقنية نفس ما ذكر في التقنية السابقة مع الأخذ في الأعتبار زيادة المسافة إلى أوكتافين

-مراعاة التركيز على قراءة الخطوط الاضافية في اليد اليسرى.

5-تقنية أداء قفزة أوكتاف ثم مسافة هارمونية:

ظهرت هذه التقنية في موازير رقم (م 26، 30) والشكل التالى يوضح ذلك:



شكل رقم (8) قفزة أوكتاف ومسافة هارمونية باليد اليسرى

-الإرشادات العزفية للتقنية:

- مراعاة أداء نغمة الباص ثم دوران الرسغ لأداء نغمة الأوكتاف والتبديل السليم للأصابع لأداء المسافة الهارمونية على نغمة الأوكتاف الأعلى.
- مراعاة استخدام البيدال لتحقيق الرنين الصوتي للنغمات المتباعدة .
- مراعاة أداء المسافات الهارمونية وتؤدي النغمتين بقوة لمس متساوية لجعل النغمتين متساويتين في القوة.

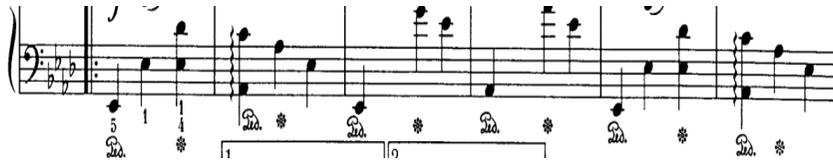
-ويقترح الباحث التدريب على التمرين التالي للتمكن من أداء التقنية السابقة:



شكل رقم (9) تمرين مبتكر لأداء تقنية الأوكتاف باليد اليسرى

6-تقنية اداء حلية الأريجيو مسافة أكثر من أوكتاف:

- ظهرت حلية الأريجيو خلال المقطوعة على مسافة هارمونية أكثر من أوكتاف ومكونة من نغمتين في الموازير رقم (م²⁷، م³¹) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (10) حلية الأريجيو من نغمتين مسافة أكثر من أوكتاف في الموازير رقم (27، 31)

-الإرشادات العزفية للتقنية:

- تؤدي اليد اليسرى حلية الأريجيو بإيقاع النوار كما في الموازير رقم (م²⁷، م³¹) ويراعى عند أدائها أن تكون الحركة مرنة ويتم التركيز على النغمة العليا في التألف وتعزف جميع النغمات

بقوة واحدة وتأتي الحركة من الأصابع والرسغ معاً والشكل التالي يوضح تفسير الأداء للحلية بإيقاع النوار كما جاء بالمقطوعة :



شكل رقم (11) تفسير لحلية الأريجييو بإيقاع النوار

7-تقنية أداء قفزات ومسافات لحنية أحياناً سلمية :

ظهرت هذه التقنية في الموازير رقم (م⁷⁰ ، م⁷¹) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (12) موازير رقم (م⁶⁹ ، م⁷⁰ ، م⁷¹)

-الإرشادات العزفية للتقنية:

- يجب الإهتمام بقراءة النغمات بشكل صحيح لكثرة علامات التحويل الموجودة .
- التدريب باليد اليسرى بمفردها مع الالتزام بتقييم الأصابع بالمدونة.
- مراعاة الأداء المتصل للنغمات وفقاً للأقواس التعبيرية المطلوبة.
- تجنب شد اليد إلا بالقدر المناسب للعزف والذي قد يحدث نتيجة لآتساع المسافات.

8-تقنية أداء أريجيى بمسافات واسعة:

ظهرت هذه التقنية في الموازير رقم(م⁷⁵ ، م⁷⁶) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم(13) موازير رقم(م⁷⁵، م⁷⁶)

-الإرشادات العزفية للتقنية:

- التدريب باليد اليسرى بمفردها مع الالتزام بتقييم الأصابع بالمدونة.

- تجنب شد اليد إلا بالقدر المناسب للعزف والذي يحدث نتيجة لتأسياع المسافات المكونة للأريبيج.

- مرعاة الإستخدام الجيد للبيدال وفقاً لما هو محدد بالمدونة للسيطرة على الترابط المطلوب للأصوات.

9-تقنية اداء حلية الأريبيجو مسافة أكثر من أوكتاف بإيقاع البلانش:
ظهرت هذه التقنية في المازورة رقم (م⁸⁰) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (14) حلية الأريبيجو من ثلاث نغمات مسافة أكثر من أوكتافي مازورة رقم (80)



شكل رقم (15) تفسير لحلية الأريبيجو بإيقاع البلانش

-الإرشادات العزفية للتقنية:

يتبع الدارس نفس الإرشادات العزفية التي ذكرها الباحث سابقاً في عزف الحلية بإيقاع النوار.

ب-تقنيات الأداء في اليد اليمنى:

بداية ظهور اللحن في اليد اليمن من مازورة رقم (م³) بنفس إيقاعات لحن اليد اليسرى في موازير رقم (م¹، م²).

1-تقنية أداء تتابع سلمى مع قفز نغمة في وسط اللحن:

ظهرت هذه التقنية في الموازير رقم (م³، م⁴، م⁵) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (16) موازير رقم (3، 4، 5) تتابع سلمى مع قفزة

-الأرشادات العزفية للتقنية:

-مراعاة الأداء المترابط للنغمات.

-مراعاة ترقيم الأصابع.

-مراعاة الدقة في إستخدام البيدال للحصول على الصوت المترابط في اليدين

-متابعة أداء النغمات والضغط عليها بقوة واحدة للانتقال من نغمة إلى أخرى.

-مراعاة تمرير الأصبع الثانى في نهاية مازورة رقم (4) فوق الأصبع الأول.

2-تقنية أداء القفزة اللحنية للتألف المفرد هبوطاً:

ظهرت هذه التقنية في الموازير رقم (6، 7، 8، 40، 41، 42) والشكل التالى يوضح ذلك:



شكل رقم (17) موازير رقم(6، 7، 8)

-الأرشادات العزفية للتقنية:

-مراعاة دوران الرسغ لنقل ثقل الذراع بين الأصابع والحفاظ على التتابع وذلك لتكرار الشكل

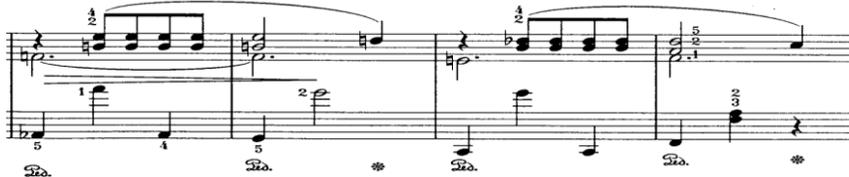
الإيقاعى مع إختلاف درجات الركوز في بداية ونهاية كل مازورة.

-مراعاة إستخدام البيدال في الموضع الموضح بدقة.

3-تقنية التثبيت لأداء نغمات ممتدة مع مسافات هارمونية أعلى في اليد اليمنى:

ظهرت هذه التقنية في الموازير رقم(9، 11، 17، 19، 43، 45، 51، 53) حيث يودى إصبع

الإبهام نغمة ممتدة مع أداء مسافات هارمونية (رابعة وثالثة) والشكل التالى يوضح ذلك:



شكل رقم(18) نغمات ممتدة مع مسافات هارمونية

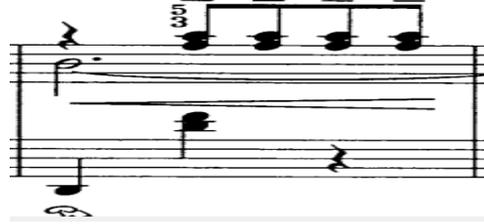
-الإرشادات العزفية للتقنية:

-مراعاة توزيع أداء الضغوط من تثبيت إصبع الإبهام وتحريك الأصابع (الثالث والخامس) كما في مازورة (م⁹، م¹¹، م¹⁹، م⁴³، م⁴⁵، م⁵³) لأداء المسافة الهارمونية والأصابع (الثاني والرابع) كما في مازورة (م¹⁷، م⁵¹).

- أداء النغمات الهارمونية المزدوجة وكأنها نغمة واحدة دون أن تغطي احدهما على الأخرى على أن تكون الحركة من الأصابع واليد بمساعدة الساعد مع الالتزام بتقييم الأصابع.

4-تقنية أداء علامة (-) الماركاتو **Marcato**.

ظهرت علامة الماركاتو في الموازير رقم (9، 43) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (19) علامة الماركاتو (-)

-الإرشادات العزفية للتقنية:

تعنى هذه العلامة العزف بثقل وتأخذ النغمة ثلاث أرباع زمنها ويتطلب أدائها تثبيت الأصبع وتؤدي الحركة من الرسغ من أسفل إلى أعلى والساعد والذراع في حالة توازن بين الشد والاسترخاء حاملين الرسغ والساعد.

5-تقنية أداء الأقواس اللحنية القصيرة **Slur** بين تألف هارموني ونغمة بزمن الكروش:

ظهرت هذه التقنية في الموازير رقم (م²⁶، م³⁰، م⁶³) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (20) تقنية Slur

-الإرشادات العزفية للتقنية:

أداء الأقواس اللحنية القصيرة (Slur) وذلك بالضغط بنقل الرسغ في بداية القوس دون مبالغة الى أسفل ثم رفع الرسغ مع أداء النغمة الأخيرة بخفة وهدوء مع الالتزام بتقريب الأصابع الموضح علي المدونة في اليد اليمني.

6-تقنية أداء حلية الأتشيكاتورا المزدوجة:

ظهرت هذه الحلية في الموازير رقم (م²⁷، م²⁸، م²⁹، م³¹، م³²، م³³) مكونة من نغمتين متتاليتين فجاءت الصعوبة في هذه الحلية عامة وهذه الموازير خاصة حيث أن الصعوبة مركبة وذلك لوجود رباط زمني داخل الحلية وذلك يعنى الحفاظ على زمن المازورة المطلوب دون التأخير، والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (21) حلية الأتشيكاتورا في مازورة رقم (27)

-الإرشادات العزفية للتقنية:

-لأداء هذه الصعوبة على الدارس أولاً أداء اللحن بمفردة بدون الحلية.

-إضافة الحلية مع اللحن وعند أداء الحلية، يراعى أن تأتى الحركة بخفة قدر الإمكان من الأصابع مع مرونتها وعدم شد الأصابع بشكل مترابط للنغمات لوجود قوس لحنى وتؤدى النغمات دون إنفصالها وتستقطع زمن الحلية من زمن النغمة التي تليها.

-مراعاة تقريـم الأصابع المدون.

7- تقنية أداء مسافة الأوكتاف الهارموني في شكل فقرات سلمية:

ظهرت هذه التقنية في الموازير رقم (م⁷⁷، م⁷⁹) والشكل التالي يوضح ذلك:



مازورة (م⁷⁹)



مازورة (م⁷⁷)

شكل رقم (22) يوضح مسافات الأوكتاف في شكل فقرات سلمية

-الإرشادات العزفية للتقنية:

- لأداء الأوكتافات الهارمونية المتتالية تستخدم الحركة من اليد بمساعدة الساعد مع توجيه جيد للأصابع باتجاه لوحة المفاتيح والنزول بإصبع الأول والخامس باليد اليمنى على نغمتي الأوكتاف ولتحقيق الترابط المطلوب تبديل الإصبع الخامس بالربيع لعزف الأوكتافات السلمية.
- مراعاة عدم شد اليد وأن تكون النغمات في قوة واحدة.
- مراعاة الدقة في نزول الأصابع على لوحة المفاتيح في مواضعها الصحيحة وذلك بتهيئة الأصابع وتقدير مكان نزولها على لوحة المفاتيح.
- التدريب على التمرين المقترح التالي للتمكن من أداء الأوكتافات.



شكل رقم (23) تمرين مقترح لأداء الأوكتاف الهارموني في شكل فقرات سلمية

8-تقنية أداء إيقاع (♩) في صورة تآلف ثلاثي يلية نغمة منفردة:

ظهرت هذه التقنية في الموازير رقم (م⁶³، م⁷¹، م⁸¹) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (24) يوضح أداء إيقاع (♩) في صورة تآلف ثلاثي يلية نغمة منفردة

-الإرشادات العزفية للتقنية:

- ويتطلب أدائها التدريب على نغمات التآلف منفردة ثم أداءها معا على أن تكون الأصابع كلها متساوية في القوى حتى لا يحدث ضغط قوي على نغمة دون الأخرى مع الالتزام بترقيم الأصابع مع مراعاة التدريب ببطيء ثم تتدرج السرعة حتى السرعة المطلوبة.
- التدريب على التمرين المقترح التالي من الباحث والمستوحى من المقطوعة.



شكل رقم (25) تمرين مستوحى من المقطوعة للتدريب على تآلف ثلاثي يلية نغمة منفرد

ج- الإرشادات العامة لأداء مازوكا رقم (1)

1- أداء التعبيرات الديناميكية

تتركز هذه التقنية في صعوبة الأداء في التحكم في اللمس للنغمات وأدائها بالتعبير المطلوب والذي يتطلب مرونة في آلية حركة الأصابع لآظهار تلك التعبيرات بدقة.

- أداء مسافات أوكتاف متكررة في اليد اليسرى ويتطلب أداءها الحركة الجانبية لليد.

- مراعاة ظهور بعض الرموز الدالة على الإرشادات العزفية والتعبيرية مثل العزف الخافت (p) في الموازير (م¹، م¹²، م³⁵، م⁵¹)، والعزف الخافت جدا (pp) في الموازير (م⁶⁷، م⁸²)، والعزف القوي (f) في الموازير (م¹⁰، م²⁶، م⁷⁷)، والعزف القوي جدا (ff) في الموازير (م¹⁶، م⁵⁰) وكذلك التدرج في شدة الصوت من الضعف إلى القوة ويشار إليه () Cresc في الموازير (م⁹، م¹⁴، م¹⁵، م⁴³، م⁴⁸، م⁴⁹، م⁶⁹، م⁷⁰) وأيضا التدرج في شدة الصوت من القوة إلى الضعف () ويشار إليه dim في الموازير (م¹⁷، م¹⁸، م⁴⁴، م⁴⁵، م⁵⁰، م⁷²).

-مراعاة ظهور العلامة () وهي من علامات التدوين الحديثة والتي تدال على أداء النغمة باليد اليسرى وظهرت هذه العلامة في المازورة رقم (م⁷⁷).

2- أداء البيدال:

- مراعاة ظهور علامة استخدام البيدال () والتي ظهرت طوال المقطوعة حيث تعتمد المقطوعة على استخدام البيدال للتغلب على المسافات الواسعة والقفزات الكبيرة لليد الواحدة مع الأداء المتصل وذلك لتحقيق الترابط المطلوب إثراء للحن.

- مراعاة الدقة في استخدام البيدال للحصول على الصوت المترابط في اليدين

3- أداء السرعات:

-مراعاة ظهور المصطلحات الآتية: Espersivo ويعني بإجساس وتعبير ، Poco rit ويعني التباطئ تدريجياً A Tempo العودة للزمن الأصلي.

-مراعاة أداء علامة الضغط القوي () والتي ظهرت في اليدين اليمنى واليسرى في مازورة (م⁷⁷) على أن تأتي الحركة من الكتف والذراع من أعلى إلى أسفل ، وبإستدارة كاملة لليد والأصابع وتهيئة الأصابع للنزول على النغمة الصحيحة.

تحليل التقنيات العزفية لمازوركا رقم (6) Mazurka No.6

إسم المؤلف : مانويل بونس Manuell Ponce السلم : ري /ص
الميزان: $\frac{3}{4}$ الصيغة: رونو ABA2CA

الطول البنائي : 82 مازورة

القسم A: يبدأ من أنكرورز م 1 إلى م 16 وينتهي بقفلة تامة في سلم ري/ص
القسم B: يبدأ من م 17 إلى م 32 وينتهي بقفلة تامة في سلم فا/ك
القسم A2: يبدأ من م 33 إلى م 49 وينتهي بقفلة تامة في سلم ري/ص
القسم C: يبدأ من م 50 إلى م 65 وينتهي بقفلة تامة في سلم سي b/ك
عودة للقسم A: من م 66 إلى م 82 وتنتهي بقفلة تامة في سلم ري/ص
أ- تقنيات الأداء في اليد اليسرى:

1- تقنية أداء الأقواس اللحنية وأداء المسافات الهارمونية المختلفة الأبعاد:

ظهرت هذه التقنية في الموازير (من أناكرورز 1، م 1، م 6، م 7، م 8، م 9، م 11، م 12، م 15، م 16 م 33، م 34، م 50، م 51، م 58، م 59، م 64) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (26) المسافات الهارمونية المختلفة الأبعاد باليد اليسرى

-الإرشاد العزفي للتقنية:

ولأداء هذه التقنية يجب أولاً تدريب اليد على أداء القوس القصير وذلك بالضغط بثقل من الذراع في بداية القوس ثم رفع اليد بخفة في نهاية القوس مع التدريب بين نغمتين فقط من نغمات المسافات الهارمونية حتى يتم إتقان عزف القوس ثم يتم التدريب على الأداء بالمسافات الهارمونية لمختلفة الأبعاد.

2- تقنية أداء نغمات ممتدة في صوت الباص يعلوها سياق لحني في صوت الألتو:

ظهرت هذه التقنية رقم (م¹³، م¹⁴، م⁴⁶، م⁴⁷، م⁵⁶، م⁷⁹، م⁸⁰) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (27) يوضح نغمات ممتدة في صوت الباص مع سياق لحنى في صوت الألو

-الإرشاد العزفي للتقنية:

-مراعاة أداء كل صوت لحنى على حده بهدف تمكن العازف من أداء النغمات ببسر وسهولة.
-مراعاة أداء صوتي الألو والباص معا على حده مع مراعاة عدم شد الأصابع المحتفظة بالنغمات الممتدة.

- مراعاة الاداء المترابط لوجود الأقواس التعبيرية ويتطلب عند ادائها أن تعزف النغمة الأولى بعمق بنزول الرسغ إلى أسفل مع التدرج في عزف النغمات التالية صعوداً أو هبوطاً تبعاً لسير الخط اللحنى وعزف النغمة الأخيرة بخفة وهدهوء باتجاه الرسغ قليلا الى أعلى.
-مراعاة أداء النغمات الملونة.

3-تقنية أداء أريجي بمسافات واسعة:

ظهرت هذه التقنية في الموازير رقم (م³، م²¹، م²³، م²⁹، م³⁵، م³⁶، م⁶⁸، م⁶⁹) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (28) يوضح الأريجات بمسافات واسعة

-الإرشاد العزفي للتقنية:

يعتمد أداء تلك التقنية على إنتقال ثقل الأصابع على النغمات مع مرونة آلية حركة الأصابع ولأداء تلك التقنية يشير الباحث إلى إتباع الإرشادات التي قدمت سابقا في مازوركا رقم (1) ونظرا لتكرار نفس النموذج الإيقاعي واللحنى يقترح الباحث الأداء بالترقيم التالي لأصابع اليد اليسرى عند أداء تلك الموازير في المازوركا رقم 6 ، والشكل التالي يوضح ترقيم الإصابع المقترح من الباحث

ظهرت هذه التقنية في المازوركا رقم 6 في الموازير (م¹، م³، م⁴، م⁵، م⁶، م⁹، م¹¹، م¹³، م¹⁴، م³²، م³³، م³⁴، م³⁷، م³⁸، م³⁹، م⁴²، م⁴⁴، م⁴⁶، م⁵⁰، م⁵¹، م⁵³، م⁵⁶) والشكل التالي يوضح ذلك:

Manuel M. Ponce.



شكل رقم (32) يوضح النغمات الممتدة مع النغمات المتحركة في اليد اليمنى

-الإرشاد العزفي للتقنية:

- مراعاة التدريب ببطئ وصولاً للسرعة المطلوبة.
- الإحتفاظ بزمن النغمات الممتدة حتى إنتهاء النغمات المتحركة.
- أن تعزف النغمات المزدوجة بقوة واحدة وفي آن واحد.
- مراعاة عزف النغمات الملونة .

2-تقنية أداء الإيقاعات غير المنتظمة :

ظهرت هذه التقنية في الموازير رقم (م⁶، م³⁹، م⁴⁰، م⁷²) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (33) يوضح إيقاع الثلثية في اليد اليمنى

-الإرشاد العزفي للتقنية:

- يراعى عند أداء هذه التقنية الحفاظ على القيم الزمنية لأداء إيقاع الثلثية.
- مراعاة الأداء الصحيح لزمن النوار المنقوط .
- مراعاة تثبيت نغمة الباص لنفس اليد أثناء الأداء .

ويقترح الباحث التدريب على التمرين التالي رقم (1) من كتاب على حسين* (Polyrhythm)
 (For Piano-Group A) ص 1 والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم(34) تمرين للتدريب على إيقاع الثلثية

3-تقنية أداء مسافة الأوكتاف الهارموني في شكل فقرات سلمية:

ظهرت هذه التقنية في الموازير رقم(م¹²، م⁴⁵، م⁶⁰، م⁶¹، م⁶²، م⁶³) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم(35) يوضح الأوكتافات الهارمونية في شكل فقرات سلمية

-الإرشاد العزفي للتقنية:

يتبع الدارس نفس الإرشادات التي ذكرت في التقنية رقم (7) بالمازوركا رقم (1) وأداء التمرين المقترح شكل رقم (22) مع تغيير السلم ليصبح التمرين في سلم سي b/ك.

ج- الإرشادات العامة لأداء مازوكا رقم (6)

1- أداء التعبيرات الديناميكية :

تتركز هذه التقنية في صعوبة الأداء في التحكم في اللمس للنغمات وأدائها بالتعبير المطلوب والذي يتطلب مرونة في آلية حركة الأصابع لإظهار تلك التعبيرات بدقة.
 -يتبع الدارس نفس الإرشادات التي تم ذكرها في المازوركا رقم(1) بالإضافة لبعض التعبيرات الأتية والتي ظهرت في المازوركا رقم (6) وهي:-

*على حسين حمدي -أستاذ الأداء بيانو-قسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية جامعة عين شمس-مؤلف موسيقى معاصر

2- أداء السرعات:

خافت شديد التعبير *p espressivo* ، بخفوت مثل اللحن الأول *p cone prima* ، قوى
بعاطفة جياشة *F passionato* ، قوى بكثير من الإحساس *F con anima* ، أكثر سرعة
Stretto ، شديد القوة وسريع *FF stretto* ، إبطاء تدريجي *rallentando* وتكتب *rall* ، بطء
تدريجي للنهاية *ritardando* وتكتب *rit* .

نتائج البحث:

مما سبق في الإطار النظري والتطبيقي تم تحقيق أهداف البحث والإجابة على تساؤلات البحث ، وتتلخص
النتائج فيما يلي :

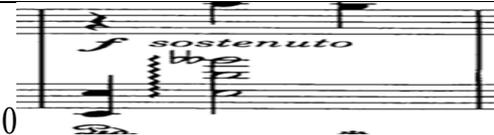
التساؤل الأول:

ما التقنيات العزفية التي تحتوى عليها مازوركا البيانو عند مانويل بونس (عينة البحث).
استطاع الباحث الإجابة على هذا التساؤل في الإطار التطبيقي من خلال استطلاع آراء الأساتذة
المتخصصين في تدريس آلة البيانو في التقنيات العزفية التي تشتمل عليها عينة البحث وقد انفتحت آراء
الخبراء على التقنيات العزفية التي أشار إليها الباحث بنسبة 90% والجدول التالي يوضح ذلك:

جدول رقم (2) يوضح التقنيات العزفية للمازوركا رقم (1، 6)

| إسم المقطوعة | التقنية العزفية المراد تدليلها |
|--------------------|---|
| مازوركا رقم (1) | أ- تقنيات الأداء في اليد اليسرى: 1- تقنية أداء لحن متكرر على بعد أوكتاف: كما في م1، م2  |
| | 2- تقنية أداء قفزة لحنية يليها نغمة أو تألف باليد اليسرى: كما في م4، م5  |

| | |
|--|------------------------------------|
| <p>3-تقنية أداء مسافة أوكتاف ومسافات هارمونية صعوداً وهبوطاً بالتتابع : كما في رقم(6، 7، 8 ، م40، م41، م42)</p>  | <p>تابع مازوركا رقم(1)</p> |
| <p>4-تقنية أداء القفز لمسافة أوكتافين في اليد اليسرى : كما في الموازير رقم(9، 10، 11، 12، 17، 18، م19، م43، م44، م45، م46، م51، م52، م66)</p>  | |
| <p>5-تقنية قفزة أوكتاف ثم مسافة هارمونية كما في (م26، م30)</p>  | |
| <p>6-تقنية أداء حلية الأريبيجو مسافة أكثر من أوكتاف: كما في موازيرم27، م31</p>  | |
| <p>7-تقنية أداء قفزات ومسافات لحنية أحياناً سلمية: كما في م70، م71</p>  | |
| <p>8-تقنية أداء أريبيجي بمسافات واسعة: كما في م75، م76</p>  | |
| <p>9-تقنية أداء حلية الأريبيجو مسافة أكثر من أوكتاف بإيقاع البلانش: كما في م80</p> | |

| | |
|---|-------------------------------------|
|  | <p>تابع مازوركا رقم (1)</p> |
| <p>ب- تقنيات الأداء في اليد اليمنى:</p> <p>1- تقنية أداء تتابع سلمى مع قفز نغمة وسط اللحن: كما في م 3، م 4، م 5</p>  | |
| <p>2- تقنية أداء القفزة اللحنية للتألف المفرط هبوطاً: كما في م 6، م 7، م 8، م 40، م 41، م 42</p>  | |
| <p>3- تقنية التثبيت لأداء نغمات ممتدة مع مسافات هارمونية أعلى في اليد اليسرى:</p> <p>كما في الموازير رقم (9، م 11، م 17، م 19، م 43، م 45، م 51، م 53)</p>  | |
| <p>4- تقنية أداء علامة (-) الماركاتو Marcato كما في م 9، م 43</p>  | |
| <p>5- تقنية أداء الأقواس اللحنية القصيرة Slur بين تألف هارموني ونغمة بزمان الكروش:</p> <p>كما في الموازير رقم (م 26، م 30، م 63)</p>  | |
| <p>6- تقنية أداء حلية الأتشكاتورا المذوجة: كما في م 27، م 28، م 29، م 31، م 32، م 33</p> | |

| | |
|--|-------------------------------------|
|  | <p>تابع مازوركا رقم (1)</p> |
| <p>7-تقنية مسافة الأوكتاف الهارموني في شكل قفزات سلمية: كما في م 77، م 79</p>  | |
| <p>8-تقنية إيقاع (♩) في صورة تألف ثلاثي يلية نغمة مفردة: كما في م 63، م 71، م 81</p>  | |
| <p>أ-تقنيات الأداء في اليد اليسرى:</p> <p>1-تقنية أداء الأقواس اللحنية وأداء المسافات الهارمونية المختلفة الإبعاد: كما في (من أناكروز 1، م 1، م 6، م 7، م 8، م 9، م 11، م 12، م 15، م 16 م 33، م 34 م 50، م 51، م 58، م 59، م 64)</p>  | |
| <p>2-تقنية أداء نغمات ممتدة في صوت الباص يعلوها سياق لحنى في صوت الألتو:</p> <p>كما في رقم (م 13، م 14، م 46، م 47، م 56، م 79، م 80)</p>  | |
| <p>3-تقنية أداء اربيجي بمسافات واسعة: كما في (م 3، م 21، م 23، م 29، م 35، م 36، م 68، م 69)</p> | |

| | |
|---|-------------------------|
|  | <p>تابع مازوركا</p> |
| <p>4-تقنية أداء حلية الأريجييو على إيقاع النوار وإيقاع الكروش: كما في (م61،م62،م63)</p>  | <p>رقم (2)</p> |
| <p>ب-تقنيات الأداء في اليد اليمنى:</p> <p>1-تقنية أداء النغمات الممتدة مع نغمات متحركة في اليد اليمنى: كما في (م1، م3، م4، م5، م6، م9، م11، م13، م14، م32، م33، م34، م37، م38، م39، م42، م44، م46، م50، م51، م53، م56)</p>  | |
| <p>2-تقنية أداء الإيقاعات غير المنتظمة: كما في (م6، م39، م40، م72)</p>  | |
| <p>3-تقنية أداء الأوكتاف الهارموني في شكل فقرات سلمية: كما في (م12، م45، م60، م61، م62، م63)</p>  | |

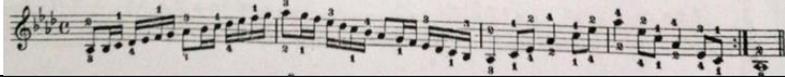
التساؤل الأول:

ما الإرشادات العزفية المقترحة سواء المبتكرة من الباحث أو الذي يستعين بها في أداء تقنيات المازوركا بصورة جيدة .

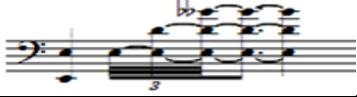
استطاع الباحث الإجابة على هذا التساؤل من خلال تحديد التقنيات العزفية المختارة، وتم استطلاع آراء الأساتذة المتخصصين في الإرشادات العزفية والتمارين المقترحة و المبتكرة والتي تساعد على أداء التقنيات

بصورة جيدة، وقد اتفقت آراء الخبراء على الإرشادات العزفية والتمارين المقترحة والمبتكرة التي أشار إليها الباحث بنسبة 90%. والجدول التالي يوضح ذلك:

جدول رقم (3) يوضح الإرشادات العزفية للتقنيات

| إسم المقطوعة | التقنية والإرشاد العزفي لها |
|-----------------|--|
| مازوركا رقم (1) | <p>أ- تقنيات الأداء في اليد اليسرى:</p> <p>1- تقنية أداء لحن متكرر على بعد أوكتاف:</p> <p>التدريب على السلام والأربيجات على بعد أوكتافين أو أكثر مع مراعاة الترقيم الصحيح للأصابع ويقترح الباحث التدريب على تمرين لسلم لا b/ك من كتاب لونجو Fasc.1B</p>  |
| | <p>2- تقنية أداء قفزة لحنية يليها نغمة أو تألف باليد اليسرى:</p> <p>إتباع الإرشادات العزفية للتقنية والتدريب على التمرين المبتكر شكل 4</p>  |
| | <p>3- تقنية أداء مسافة أوكتاف ومسافات هارمونية صعوداً وهبوطاً بالتتابع:</p> <p>- يلزم لأداء هذه التقنية دوران الرسغ بشكل سليم لأداء المسافة الهارمونية بعد أداء نغمة الباص وتساوى قوة ضغط الأصابع على المسافة الهارمونية .</p> <p>- مراعاة الدقة في إستخدام البيدال للحصول على الصوت المترابط</p> |
| | <p>4- تقنية أداء القفز لمسافة أوكتافين في اليد اليسرى .</p> <p>إتباع الإرشادات العزفية للتقنية رقم (3)</p> <p>مراعاة التركيز على قراءة الخطوط الاضافية في اليد اليسرى.</p> |

| | |
|---|------------------------------------|
| <p>5-تقنية قفزة أوكتاف ثم مسافة هارمونية :</p> <p>-مراعاة أداء نغمة الباص ثم دوران الرسغ لأداء نغمة الأوكتاف والتبديل السليم للأصابع لأداء المسافة الهارمونية على نغمة الأوكتاف الأعلى.</p> <p>-مراعاة استخدام البيدال للنغمات المتباعدة.</p> <p>-مراعاة أداء المسافات الهارمونية وتؤدي النغمتين بقوة لمس متساوية لجعل النغمتين متساويتين في القوة. والتدريب على التمرين المبتكر شكل رقم (9)</p>  | <p>تابع مازوركا رقم(1)</p> |
| <p>6-تقنية أداء حلية الأريجييو مسافة أكثر من أوكتاف .</p> <p>يجب أن تكون الحركة مرنة ويتم التركيز على النغمة العليا في التألف وتعزف جميع النغمات بقوة واحدة وتأتي الحركة من الأصابع والرسغ معاً والشكل التالي يوضح تفسير الأداء للحلية بإيقاع النوار كما جاء بالمقطوعة :</p> <p>والتدريب على الحلية كما بالشكل رقم(11)</p>  | |
| <p>7-تقنية أداء قفزات ومسافات لحنية أحياناً سلمية .:</p> <p>التدريب باليد اليسرى بمفردها مع الالتزام بترقيم الأصابع بالمدونة.</p> <p>-مراعاة الأداء المتصل للنغمات وفقاً للأفواس التعبيرية المطلوبة.</p> <p>-تجنب شد اليد إلا بالقدر المناسب للعزف والذي قد يحدث نتيجة لتأسيح المسافات.</p> | |
| <p>8-تقنية أداء أريجي بمسافات واسعة:</p> <p>- التدريب باليد اليسرى بمفردها مع الالتزام بترقيم الأصابع بالمدونة.</p> <p>-تجنب شد اليد إلا بالقدر المناسب للعزف والذي يحدث نتيجة لتأسيح المسافات المكونة للأريجي.</p> | |

| | |
|---|---------------------------------------|
| <p>- مراعاة الإستخدام الجيد للبيدال وفقاً لما هو محدد بالمدونة للسيطرة على الترابط المطلوب للأصوات.</p> | |
| <p>9-تقنية أداء حلية الأريجييو مسافة أكثر من أوكتاف بإيقاع البلاش: يتبع الدارس نفس الإرشادات العزفية التي ذكرها الباحث سابقاً في عزف الحلية بإيقاع النوار . -نموذج لتفسير حلية الأريجييو بإيقاع البلاش</p>  | <p>تابع مازوركا رقم (1)</p> |
| <p>ب-تقنيات الأداء في اليد اليمنى: 1-تقنية أداء تتابع سلمى مع قفز نغمة وسط اللحن: مراعاة الأداء المترابط للنغمات. -مراعاة ترقيم الأصابع. -مراعاة الدقة في إستخدام البيدال للحصول على الصوت المترابط في اليدين -متابعة أداء النغمات والضغط عليها بقوة واحدة للانتقال من نغمة إلى أخرى. -مراعاة تمرير الأصبع الثاني في نهاية مازورة رقم (4) فوق الأصبع الأول.</p> | |
| <p>2-تقنية أداء القفزة اللحنية للتألف المفرط هبوطاً : مراعاة دوران الرسغ لنقل ثقل الذراع بين الأصابع والحفاظ على التتابع وذلك لتكرار الشكل الإيقاعي مع إختلاف درجات الركوز في بداية ونهاية كل مازورة.</p> | |

| | |
|--|---|
| <p>3-تقنية التثبيت لأداء نغمات ممتدة مع مسافات هارمونية أعلى في اليد اليسرى : مراعاة توزيع أداء الضغوط من وتثبيت إصبع الإبهام وتحريك الأصابع (الثالث والخامس) كما في مازورة (م9، 11، 19، م43، م45، م53) لأداء المسافة الهارمونية والأصابع (الثاني والرابع) كما في مازورة (م17، م51) - أداء النغمات الهارمونية المزدوجة وكأنها نغمة واحدة دون أن تغطي أحدهما على الأخرى على أن تكون الحركة من الأصابع واليد بمساعدة الساعد مع الالتزام بتريقيم الأصابع</p> | |
| <p>4-تقنية أداء علامة (-)الماركاتو Marcato تعنى هذه العلامة العزف بقل وتأخذ النغمة ثلاث أرباع زمنها ويتطلب أدائها تثبيت الأصابع وتؤدي الحركة من الرسغ من أسفل إلى أعلى والساعد والذراع في حالة توازن بين الشد والاسترخاء حاملين الرسغ والساعد.</p> | <p>تابع مازوركا رقم (1)</p> |
| <p>5-تقنية أداء الأقواس اللحنية القصيرة Slur بين تألف هارموني ونغمة بزمن الكروش: أداء الأقواس اللحنية القصيرة (Slur) وذلك بالضغط بقل الرسغ في بداية القوس دون مبالغة الى أسفل ثم رفع الرسغ مع أداء النغمة الأخيرة بخفة وهدوء مع الالتزام بتريقيم الأصابع الموضح علي المدونة في اليد اليمنى.</p> | |
| <p>6-تقنية أداء حلية الأتشكاتورا المندوجة: لأداء هذه الصعوبة على الدارس أولاً أداء اللحن بمفرده بدون الحلية . -إضافة الحلية مع اللحن وعند أداء الحلية، يراعى أن تأتي الحركة بخفة قدر الإمكان من الأصابع مع مرونتها وعدم شد الأصابع بشكل مترابط للنغمات لوجود قوس لحنى وتؤدي النغمات دون إنفصالها وتستقطع زمن الحلية من زمن النغمة التي تليها. -مراعاة تريقيم الأصابع المدون.</p> | |
| <p>7-تقنية مسافة الأوكتاف الهارموني في شكل فقرات سلمية : -لأداء الأوكتافات الهارمونية المتتالية تستخدم الحركة من اليد بمساعدة الساعد مع توجيه</p> | |

| | |
|--|-------------------------------------|
| <p>جيد للأصابع بإتجاه لوحة المفاتيح والنزول بإصبع الأول والخامس باليد اليمنى على نغمتى الأوكتاف ولتحقيق الترابط المطلوب تبديل الإصبع الخامس بالرابع لعزف الأوكتافات السلمية .</p> <p>-مراعاة عدم شد اليد وأن تكون النغمات في قوة واحدة.</p> <p>-مراعاة الدقة في نزول الأصابع على لوحة المفاتيح في مواضعها الصحيحة وذلك بتهيئة الأصابع وتقدير مكان نزولها على لوحة المفاتيح.</p> <p>والتدريب على التمرين المبتكر التالي</p>  | |
| <p>8-تقنية إيقاع (♩) في صورة تألف ثلاثي يلية نغمة مفردة:</p> <p>-ويتطلب أدائها التدريب على نغمات التألف منفردة ثم أداءها معا على أن تكون الأصابع كلها متساوية في القوى حتى لا يحدث ضغط قوي على نغمة دون الاخرى مع الالتزام بترقيم الأصابع مع مراعاة التدريب ببطيء ثم تتدرج السرعة حتى السرعة المطلوبة.</p> <p>-التدريب على التمرين المقترح التالي من الباحث والمستوحى من المقطوعة.</p> <p>والتدريب على التمرين التالي</p>  | <p>تابع مازوركا رقم (1)</p> |

| | |
|---|---|
| <p>يراعي عند أداء حلية الأريبيجو أن تكون الحركة مرنة وسريعة ويتم التركيز على النغمة العليا في التآلف وتعزف جميع النغمات بقوة واحدة وتأتي الحركة من الأصابع والرسغ معاً، والشكل التالي يوضح تفسير حلية الأريبيجو على إيقاع النوار وإيقاع الكروش والنموذج الموضح للأداء</p>  | |
| <p>ب- تقنيات الأداء في اليد اليمنى: 1- تقنية أداء النغمات الممتدة مع نغمات متحركة في اليد اليمنى: -مرعاه التدريب ببطئ وصولاً للسرعة المطلوبة، والإحتفاظ بزمن النغمات الممتدة حتى إنتهاء النغمات المتحركة وأن تعزف النغمات المزدوجة بقوة واحدة وفي آن واحد. -مرعاه عزف النغمات الملونة</p> | <p>تابع مازوركا رقم (6)</p> |
| <p>2- تقنية أداء الإيقاعات غير المنتظمة: يراعى عند أداء هذه التقنية الحفاظ على القيم الزمنية لأداء إيقاع الثلثية. -مرعاه الأداء الصحيح لزمن النوار المنقوطة. -مرعاة تثبيت نغمة الباص لنفس اليد أثناء الأداء والتدريب على التمرين التالي من كتاب على حسين</p>  | |
| <p>3- تقنية أداء الأوكتاف الهارموني في شكل فقرات سلمية: يتبع الدارس نفس الأرشادات التي ذكرت في التقنية رقم (7) بالمازوركا رقم (1) وأداء التمرين المقترح شكل رقم (22) مع تغيير السلم ليصبح التمرين في سلم سي b/ك.</p> | |

توصيات الباحث:

- 1- الإهتمام بمؤلفات المازوركا لمانويل بونس لما تحتويه من تقنيات عزفية تفيد دارسى آلة البيانو.
- 2- الإهتمام بالإرشادات العزفية لتقنيات المازوركا بالدراسة المقدمه، والتي تساعد على تحسين الأداء لدارسى البيانو.
- 3- إدراج مقطوعات مازوركا البيانو للمؤلف مانويل بونس ضمن مناهج العزف لدارسى البيانو مرحلة البكالوريوس والدراسات العليا.
- 4- الإهتمام بمؤلفى القرن العشرين وإدراج مؤلفاتهم لأثراء المناهج بالكليات المتخصصة.

مراجع البحث

أولاً: المراجع العربية:-

- 1- أحمد بيومى (1992) "القاموس الموسيقى" وزارة الثقافة -المركز الثقافى القومى- القاهرة
- 2- أحمد يحيى عبد العزيز (يونيو 2019) "مازوركا البيانو عند أناتولى ليادوف دراسة تحليلية عزفية"- مجلة علوم وفنون الموسيقى- كلية التربية الموسيقية-المجلد الواحد والأربعون.
- 3- إيمان عبدالفتاح على (يوليو 2021) "أسلوب اداء مازوركا البيانو عند ميخائيل جليнка Mikhail Glinka"- مجلة علوم وفنون الموسيقى- كلية التربية الموسيقية-المجلد الخامس والأربعون.
- 4- داليا القباري محمد على (يناير 2016) "مؤلفات آلة البيانو في المدرسة القومية المكسيكية من خلال أعمال مانويل بونس لآلة البيانو"-مجلة علوم وفنون الموسيقى- كلية التربية الموسيقية- المجلد 34
- 5- سمحة الخولي (1992) "القومية في موسيقا القرن العشرين" عالم المعرفة -المجلس الوطنى للثقافة والفنون والآداب -الكويت.
- 6- شريف زين العابدين (2001) "أسلوب أداء مازوركا البيانو عند الكسندر سكريابين-رسالة دكتوراة-غير منشورة -كلية التربية الموسيقية -جامعة حلوان-القاهرة.

ثانياً: المراجع الأجنبية:-

- 7-Ahedo, V. C. (2008). Three Main Chamber Music Works for Strings and Piano by the Mexican Composer Manuel M. Ponce (Doctoral dissertation, University of Miami).
- 8-Apell, Willi: (1979) "Harvard Dictionary of music and musicians", 2nd Edition. Harvard University, Press, Cambridge, Massachusettes.
- 9-Cintron, P. A. (2014). Analysis of Chopin's mazurkas and its influence on Polish cultural nationalism, A Masters Thesis Project Submitted to The Graduate Faculty. Liberty University.
- 10-Grove, G., & Sadie, S. (Eds.). (1980). The New Grove dictionary of music and musicians (Vol. 1). MacMillan Publishing Company.
- 11-Guerra, D. A. (1997). Manuel M. Ponce: a study of his solo piano works and his relationship to Mexican musical nationalism. The University of Oklahoma.
- 12-Johnston Alfred: (1980): The Art of Technique piano fort, Loring Willim, Reepes, Book Sellet, London.
- 13- Kennedy, M., & Bourne, J. (2004). The concise Oxford dictionary of music. OUP Oxford.
- 14- Milewski, B. A. (2002). The mazurka and national imaginings. Princeton University.
- 15-Vázquez, C. B. (2007). Manuel M. Ponce: A critical study of his Concierto Romántico for piano and orchestra. University of North Texas.
- 16-Yip, M. C. (2008). Stylistic Development in the Piano Works by Manuel Maria Ponce (1882-1948) (Doctoral dissertation, University of Cincinnati).

ملخص البحث

دراسة تحليلية للتقنيات العزفية في مازوركا البيانو رقم (1، 6) عند مانويل بونس
لتحسين الأداء لدارسي آلة البيانو

د/خالد محمد رشدي محمد*

يرجع ازدهار القومية في أمريكا اللاتينية (البرازيل - المكسيك - الأرجنتين) إلى ثلاثة عوامل أولها خصوبة وتنوع موسيقاتها الشعبية والدارجة، وثانيها وجود أجيال من المؤلفين الموهوبين والتمكنين ممن أقبلوا على هذه الموسيقات بحماس وطني وفني ليلتمسوا فيها منابع إلهامهم، ويعتبر مانويل بونس (1882-1948) Manuel Ponce رائد الحركة القومية المكسيكية في الموسيقى فهو مؤسس موسيقاها الحديثة كما كتب مؤلفات مستوحاه من الموسيقى الشعبية بأسلوب رومانسي للبيانو والجيتار والأوركسترا، وتميزت مؤلفات مانويل بونس للبيانو بإستخدام النماذج الإيقاعية المتعددة والتنوع في الأفكار اللحنية والاهتمام بالتظليل والمصطلحات التعبيرية والتقنيات العزفية، ولهذا هدفت تلك الدراسة إلى تحديد التقنيات العزفية التي تحتوى عليها مازوركا البيانو (عينة البحث) وإستخدام المنهج التحليلي للتقنيات العزفية للمازوركا رقم (1، 6)، وتوصلت النتائج إلى تحديداً وأشكال مختلفة من التقنيات العزفية للبيانو وكيفية الاستفادة منها في عملية التعليم الموسيقي لدارسي البيانو.

(*مدرس البيانو-قسم التربية الموسيقية -كلية التربية النوعية -جامعة المنوفية

Abstract

Analytical study of the playing techniques in the piano mazurca No. (1, 6) by Manuel Pons To improve performance for piano learners.

Dr/Khaled Mohammed Rushdy Mohammed*

The flourishing of nationalism in Latin America (Brazil, Mexico, and Argentina) is due to three factors, **the first** of which is the fertility and diversity of its popular and popular music, **The second** is the presence of generations of talented and capable authors who came to these musics with patriotic and artistic enthusiasm to seek their sources of inspiration. Manuel Ponce (1882-1948) considers, The pioneer of the Mexican national movement in music, he is the founder of its modern music. He also wrote books inspired by popular music in a romantic style for piano, guitar and orchestra, Manuel Ponce's piano compositions were distinguished by their use of multiple rhythmic patterns, diversity in melodic ideas, and interest in shading, expressive terms, and playing techniques, That is why this study aimed to determine the playing techniques contained in the piano mazurka (the research sample) and by using the analytical method of the playing techniques of the mazurka No. (1, 6), The results came to specification and different forms of piano playing techniques and how to benefit from them in the process of music education for piano learners.

* Piano Teacher - Department of Musical Education - Faculty of Specific Education - University of Menofia